

MỤC 8. KHIẾU NẠI

R 340.1851 Trách nhiệm của khu học chánh trung gian trong việc điều tra các trường hợp khiếu nại; phúc trình.

Điều Luật 151. (1) Khu học chánh trung gian, sau khi nhận được khiếu nại, phải điều tra khiếu nại đó chiểu theo các điều luật này và các thể thức đã được hội đồng giáo dục tiểu bang phê chuẩn. Cuộc điều tra sẽ bao gồm việc liên lạc trực tiếp với người khiếu nại hoặc đại diện được cho phép của người khiếu nại. Người khiếu nại sẽ được thông báo các thể thức cụ thể về việc điều tra, nộp phúc trình, và kháng cáo các kết luận trong phúc trình điều tra. Khu học chánh trung gian phải hoàn tất cuộc điều tra và nộp phúc trình trong vòng 21 ngày sau ngày nhận được khiếu nại. Bản phúc trình phải được trình cho người khiếu nại, khu học chánh địa phương hoặc trường giáo dục công lập, nếu thích đáng, cũng phải trình cho bộ. Bản phúc trình phải có các chi tiết như đã được quy định trong các thể thức đã được hội đồng giáo dục tiểu bang phê chuẩn và phải thông báo cho người khiếu nại biết về quyền kháng cáo các kết luận của cuộc điều tra và yêu cầu bộ duyệt lại quyết định của khu học chánh trung gian về trường hợp khiếu nại đó.

(2) Khu học chánh trung gian có thể ký hợp đồng với văn phòng độc lập để thực hiện cuộc điều tra hoặc phải bổ nhiệm một người trong ban nhân viên giáo dục đặc biệt có trách nhiệm điều tra những trường hợp khiếu nại chiểu theo mục này. Người này không được có thẩm quyền hành chánh về các chương trình hoặc dịch vụ đang bị khiếu nại. Khu học chánh trung gian phải có sẵn các bản sao về mục này và các thể thức đã được hội đồng giáo dục tiểu bang phê chuẩn để phân phát cho nhân viên của mình, nhân viên của các khu học chánh địa phương, nhân viên trường giáo dục công lập, công chúng, và các văn phòng khác điều hành các chương trình và dịch vụ giáo dục đặc biệt.

(3) Nếu khu học chánh trung gian nhận được khiếu nại trong phạm vi thẩm quyền của mình thì phải, trong khi chờ bất cứ phiên xét xử nào được quy định trong điều luật này, yêu cầu bất cứ văn phòng nào đã bị khiếu nại phải giữ nguyên như trước khi có khiếu nại về tình trạng giáo dục, xếp chỗ trong chương trình, hoặc dịch vụ cho học sinh có can hệ đó nếu, theo nhận xét của khu học chánh, là không làm như vậy có thể vi phạm đến điều khoản bảo vệ theo đúng thủ tục của học sinh hoặc nếu được bộ chỉ thị.

R 340.1852 Trách nhiệm của bộ trong việc cứu xét các khiếu nại và mở các cuộc điều tra của tiểu bang.

Điều Luật 152. (1) Nếu có lý do chính đáng, bộ có thể, điều tra đơn khiếu nại, có chữ ký chiểu theo các thể thức đã được hội đồng giáo dục tiểu bang phê chuẩn, bất luận cuộc điều tra tiến triển ra sao chiểu theo R 340.1851.

(2) Sau khi nhận được đơn của người khiếu nại kháng cáo để xin tái duyệt quyết định của khu học chánh trung gian về trường hợp khiếu nại, thì bộ, chiểu theo các thể thức đã được hội đồng giáo dục tiểu bang phê chuẩn, phải làm tất cả những điều sau đây:

- (a) Thực hiện một cuộc điều tra riêng biệt tại chỗ nếu bộ quyết định là cần phải mở cuộc điều tra.
- (b) Cho người khiếu nại có cơ hội cung cấp thêm chi tiết, bằng lời hoặc bằng văn thư, về những cáo buộc trong đơn khiếu nại.
- (c) Tái duyệt tất cả các chi tiết liên hệ và làm một quyết định độc lập xem văn phòng giáo dục có vi phạm bất cứ điều khoản nào của luật trong phần định nghĩa về “khiếu nại” chiếu theo R 340.1701a(c) hay không.
- (3) Bộ sẽ gửi phúc trình bằng văn bản cho người khiếu nại và văn phòng giáo dục bị khiếu nại về mỗi cáo buộc trong đơn khiếu nại và có ghi tất cả các chi tiết sau đây:
 - (a) Các dữ kiện tìm thấy và các kết luận.
 - (b) Các lý do đưa đến quyết định sau cùng của bộ.
 - (c) Các thể thức nhằm thi hành hữu hiệu quyết định sau cùng của bộ, nếu cần thiết, bao gồm các hoạt động trợ giúp kỹ thuật, thương thuyết, và các biện pháp sửa sai để tuân hành đúng luật.
- (4) Khu học chánh trung gian có trách nhiệm trợ giúp văn phòng đã bị vi phạm, để theo dõi sự tiến triển về biện pháp sửa sai, và thông báo cho bộ khi hoàn tất các biện pháp sửa sai.
- (5) Văn phòng giáo dục đã bị vi phạm phải nộp bằng chứng tuân hành trong thời hạn được quy định theo như chỉ thị sửa sai.
- (6) Nếu văn phòng giáo dục không sửa đổi lại những trường hợp được biết là đã vi phạm luật, nếu văn phòng giáo dục đã bị vi phạm không hợp tác với bộ hoặc khu học chánh trung gian trong lúc đang mở cuộc điều tra, hoặc nếu có giả mạo sự kiện hay các vi phạm tương tự vẫn tiếp diễn, thì hội đồng giáo dục tiểu bang sẽ thi hành 1 hoặc nhiều điều sau đây:
 - (a) Nếu văn phòng giáo dục đã bị vi phạm là khu học chánh địa phương hoặc trường giáo dục công lập, thì khi đó hội đồng giáo dục tiểu bang phải chỉ thị cho hội đồng khu học chánh trung gian cung cấp các chương trình và dịch vụ theo như quy định trong PA 451 năm 1976, MCL 380.1702.
 - (b) Nếu văn phòng bị đã bị vi phạm là khu học chánh trung gian, thì hội đồng giáo dục tiểu bang có thể thu hồi thẩm quyền của khu học chánh trung gian đó không cho điều hành chương trình vì không tuân theo đúng luật và đồng thời bắt buộc khu học chánh địa phương tại nơi cư ngụ phải sắp xếp cho học sinh hoặc các học sinh vào một chương trình thích hợp.
 - (c) Giữ lại các ngân khoản liên bang chiếu theo đoạn 1413(d)(1) trong đạo luật giáo dục cho những người bị khuyết tật năm 1997, 20 U.S.C. § 1413(d)(1).
 - (d) Áp dụng các biện pháp trùng phạt khác, theo như quy định trong PA 451 năm 1976, MCL 380.1 và kế tiếp.
 - (e) Giữ lại các ngân khoản của tiểu bang chiếu theo PA 94 năm 1979, MCL 388.1601 và kế tiếp, hoặc bất cứ đạo luật nào điều hành về vấn đề này.
 - (f) Giữ lại, thu hồi, hoặc tạm ngưng những sự ủng hộ, phê chuẩn, chứng nhận, trợ cấp, hoặc cho phép liên quan đến nhân viên hoặc các dự án giáo dục đặc biệt mà hội đồng giáo dục tiểu bang hoặc người được chỉ định của hội đồng có quyền cấp phát theo phép của, và theo đúng, các thể thức do luật quy định.
 - (g) Xin sự ép buộc của tòa có thẩm quyền thích hợp để xác định biện pháp sửa sai thích hợp.

(7) Hội đồng giáo dục tiểu bang hoặc người được chỉ định của hội đồng, trong khi chờ bất cứ phiên xét xử nào theo mục này, được yêu cầu bất cứ văn phòng giáo dục nào bị khiếu nại phải giữ nguyên giống như trước khi có khiếu nại về tình trạng giáo dục, xếp chỗ trong chương trình, hoặc dịch vụ cho học sinh có can hệ đó nếu, theo nhận xét của hội đồng giáo dục tiểu bang hoặc người được chỉ định của hội đồng, là không làm như vậy có thể vi phạm đến điều khoản bảo vệ theo đúng thủ tục của học sinh.

R 340.1853 Trách nhiệm tổng quát của tất cả các văn phòng trong việc cứu xét các trường hợp khiếu nại và điều tra.

Điều Luật 153.(1) Từ ngữ "khiếu nại" được định nghĩa trong R 340.1701a(c). Tất cả các văn phòng giáo dục công phải nhận những cáo buộc về các trường hợp vi phạm những điều lệ của tiểu bang hoặc liên bang về giáo dục đặc biệt. Nếu trường hợp cáo buộc bằng lời nói, thì văn phòng nhận sự cáo buộc có thể có hành động chính thức hoặc không chính thức nếu cần thiết để giải quyết trường hợp đó theo đúng các điều khoản thích ứng của luật, nhưng, ít nhất là phải làm ngay tất cả những điều sau đây:

(a) Thông báo cho người cáo buộc biết rằng họ có quyền viết thư khiếu nại chính thức với khu học chánh trung gian thích ứng hoặc với bộ và yêu cầu trường hợp khiếu nại đó phải được điều tra cho phù hợp với mục này và các thể thức đã được hội đồng giáo dục tiểu bang phê chuẩn.

(b) Thông báo cho người cáo buộc biết rằng nếu họ muốn hoãn lại việc nộp đơn khiếu nại chính thức để thử một giải pháp không chính thức, thì họ vẫn có quyền nộp đơn khiếu nại chính thức nếu giải pháp không chính thức đã được làm thử nhưng vẫn không giải quyết thành công được mối quan tâm một cách nhanh chóng.

(c) Gửi cho người cáo buộc bản sao của mục này và các thể thức của hội đồng giáo dục tiểu bang về vấn đề khiếu nại và đề nghị giúp người đó nộp đơn khiếu nại.

(2) Nếu có người đại diện thay cho người khiếu nại thì người đó phải cung cấp bằng chứng về việc ủy quyền này.

(3) Các trường hợp khiếu nại sẽ được khu học chánh trung gian mở cuộc điều tra sơ khởi. Nếu có lý do chính đáng, và tùy theo sự suy xét của bộ, họ có thể đứng ra khiếu nại hoặc có thể mở cuộc điều tra sơ khởi về trường hợp khiếu nại thay vì yêu cầu khu học chánh trung gian mở cuộc điều tra sơ khởi.

(4) Trong thời gian tối đa là 60 ngày kể từ ngày đơn khiếu nại được phân bổ, khu học chánh trung gian phải hoàn tất các trách nhiệm điều tra chiểu theo R 340.1851 và bộ phải hoàn tất công việc duyệt xét như đã được quy định trong R 340.1852.

(5) Bộ chỉ có thể gia hạn thêm thời gian được quy định trong mục này nếu những trường hợp ngoại lệ hiện tại liên quan đặc biệt đến vấn đề khiếu nại. Sự khước từ về yêu cầu xin gia hạn là giải pháp sau cùng.